

2 雇员补偿委员会

Committee on Employees' Compensation

2.1 引言

Introduction

雇员补偿委员会于1986年8月成立，就雇员补偿制度的效益及有关法例提供意见。

The Committee on Employees' Compensation (CEC) has been set up since August 1986 to give advice on the effectiveness of the employees' compensation system and related legislation.

2.2 职权范围

Terms of Reference

雇员补偿委员会成立的目的如下：
The CEC is established to:

- 检讨香港的雇员补偿制度；
review the employees' compensation system in Hong Kong;
- 就雇员补偿的立法建议提供意见及检讨现行法例；以及
advise on legislative proposals on employees' compensation and review existing legislation; and
- 向劳工处建议可采取的措施，以改善与雇员补偿有关的行政机制。
advise on measures to be adopted by the Labour Department with a view to improving the administrative machinery related to employees' compensation.

2.3 成员组织

Composition

雇员补偿委员会的委员由劳工处处长委任。委员会在 2001 至 2002 年度内的成员组织如下：
Members of the CEC are appointed by the Commissioner for Labour. The composition of the committee for the term 2001-2002 is as follows :

主席 Chairman	劳工处副处长（劳工事务行政） Deputy Commissioner for Labour (Labour Administration)
委员 Members	劳工顾问委员会雇主代表 3 名 Three employer representatives from the Labour Advisory Board
	劳工顾问委员会雇员代表 3 名 Three employee representatives from the Labour Advisory Board
	劳工顾问委员会以外的雇主代表 1 名 An employer representative from outside the Labour Advisory Board
	劳工顾问委员会以外的雇员代表 1 名 An employee representative from outside the Labour Advisory Board
	保险业代表 1 名 A representative from the insurance industry
	来自一个关注雇员补偿组织的代表 1 名 A representative from a concern group on employees' compensation
	医院管理局代表 1 名 A representative of the Hospital Authority
	法律援助署署长代表 1 名 A representative of the Director of Legal Aid
	劳工处助理处长（雇员权益） Assistant Commissioner for Labour (Rights and Benefits)
	劳工处职业健康顾问医生（1） Occupational Health Consultant (1)
秘书 Secretary	由一名劳工事务主任担任 A Labour Officer

雇员补偿委员会在 2001-2002 年度内的成员名单载于附录 I。
The membership list of the CEC for the term 2001-2002 is at Appendix I.

2.4 2001 至 2002 年度的活动

Activities during the 2001-2002 term

在 2001 至 2002 年度内，雇员补偿委员会讨论了下列事项：

During the 2001-2002 term, the CEC discussed the following matters :

职业性失聪补偿计划的检讨

Review of the Occupational Deafness Compensation Scheme

雇员补偿委员会通过了多项改善职业性失聪补偿计划（简称「补偿计划」）的建议。委员会并同意补偿计划的征款比率由 2.3% 调低至 1.8%。

The CEC endorsed a number of recommendations to improve the Occupational Deafness Compensation Scheme (ODCS). The committee also agreed to reduce the levy rate of ODCS from 2.3% to 1.8%.

建造业工伤自愿复康计划

Voluntary Rehabilitation Programme for Work Injuries in Construction Industry

委员会讨论了一项「自愿复康计划」的建议，这项计划的目的是在工伤雇员自愿的原则下，透过由个别承保人向建造业工伤雇员提供复康护理服务。委员会支持这项新计划。

The CEC discussed and endorsed the Voluntary Rehabilitation Programme which aimed to facilitate the provision of rehabilitation services by individual insurers to injured employees in the construction industry on a voluntary basis.

《肺尘埃沉着病（补偿）条例》下的建造业征款扩展至建造业内的机电工程

Extension of Construction Industry Levy to Cover Electrical and Mechanical Works in the Construction Industry under the Pneumoconiosis (Compensation) Ordinance

委员会省览了一项修订《肺尘埃沉着病（补偿）条例》的建议，这项建议是因应修订《工业训练（建造业）条例》将建造业征款扩展至包括建造业内的机电工程而作出的。

The CEC noted a proposal to amend the Pneumoconiosis (Compensation) Ordinance corresponding to the amendments of the Industrial Training (Construction Industry) Ordinance for extending the construction levy payable under the Ordinance to cover electrical and mechanical works in the construction industry.

上述各项建议其后已提交劳工顾问委员会考虑。

All the above were subsequently forwarded to the Labour Advisory Board for consideration.